

**Handelsname:** Toplan ultra  
**Art.-Nr.:** 2531 (10 x 1 l), 2530 (10 l)

---

## 1. Bezeichnung des Stoffes/ der Zubereitung und des Unternehmens

### 1.1 Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung

Handelsname Toplan ultra

### 1.2 Verwendung des Stoffes/ der Zubereitung

Anwendungsbereich Gebäudereinigung, Unterhaltsreiniger;  
Reinigungsmittel

### 1.3 Bezeichnung des Unternehmens

Hersteller/Lieferant FALA – Werk Chemische Fabrik GmbH  
Straße: Stahlstr. 5  
Nat.-Kennz./PLZ/Ort: D 30916 Isernhagen  
Telefon: (05 11) 9 73 86 -0  
Telefax: (05 11) 9 73 86 -40  
E-Mail: [info@fala.de](mailto:info@fala.de)  
Auskunftgebender Bereich: Abteilung Entwicklung und Produktsicherheit  
Ansprechpartner, E-Mail: Herr Dr. Schmauch, [reach@fala.de](mailto:reach@fala.de)

### 1.4 Notrufnummer:

Auskunft bei Notfällen Giftinformationszentrum-Nord, Robert-Koch-Str. 42,  
37075 Göttingen, Tel.: (05 51) 1 92 40

---

## 2. Mögliche Gefahren

Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

Das Produkt besitzt keine Gefährlichkeitsmerkmale nach § 4 GefStoffV vom 11.07.06.

---

## 3. Zusammensetzung/ Angaben zu Bestandteilen

### Chemische Charakterisierung des Stoffes, der Zubereitung:

Zubereitung in Wasser

Bezeichnung	Gew.%	CAS-Nr.	EG-Nr.	Symbol	R-Satz
Sulfonsäuren, C13-17-sec-Alkan-, Natriumsalze	1-5	85711-69-9	288-330-3	Xi	38,41
Isotridecanol, ethoxyliert (> 5-20 EO)	1-5	69011-36-5		Xn	22,41
2-Propanol	1-5	67-63-0	200-661-7	F, Xi	11,36,67

Den vollen Wortlaut, der hier genannten R-Sätze, finden Sie unter Pos. 16.

### Inhaltsstoffe:

<5% nichtionische Tenside, <5% anionische Tenside, Duftstoff, Benzyl Salicylate, Butylphenyl Methylpropional, Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Limonene,

---

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

Allgemeine Hinweise	Oberflächenaktive Substanz
Nach Einatmen	Nicht relevant.
Nach Hautkontakt	Mit Wasser und Seife waschen. Bei geöffnetem Lid mind. 15 Min. lang spülen. Arzt aufsuchen.
Nach Augenkontakt	Mit Wasser gründlich spülen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.
Nach Verschlucken	Reichlich Wasser trinken, Arzt aufsuchen.

---

Druckdatum: 28.04.2010

überarbeitet am: 28.04.2010

Seite: 2 / 5

**Handelsname:** Toplan ultra  
**Art.-Nr.:** 2531 (10 x 1 I), 2530 (10 I)

---

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Allgemeines	Das Produkt brennt selbst nicht.
Geeignete Löschmittel	Löschmittel auf Umgebungsbrand abstellen.
Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel	keine
Besondere Gefährdungen durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, durch Verbrennungspunkte oder beim Brand entstehende Gase	keine
Besondere Schutzausrüstung für die Brandbekämpfung	keine

---

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen	keine
Umweltschutzmaßnahmen	Nicht in Oberflächen- und Grundwasser sowie Boden Gewässer gelangen lassen.
Verfahren zur Reinigung/Aufnahme	Aufsaugen oder mit saugfähigem Material aufnehmen. (Kieselgur, Sand, Sägemehl, usw.).
Hinweise	keine

---

## 7. Handhabung und Lagerung

### 7.1 Handhabung

Hinweise zum sicheren Umgang Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

### 7.2 Lagerung

Anforderung an Lagerräume und Behälter	Im Originalgebinde lagern
Zusammenlagerungshinweise:	keine
Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen	Lagertemperatur: Normale Raumtemperatur
<b>7.3 Bestimmte Verwendungen</b>	Praxisnahe Empfehlungen für Verwendungszweck

---

## 8. Begrenzung und Überwachung der Expositions /Persönliche Schutzausrüstung

Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:  
keine

### 8.1 Expositionsgrenzwerte

Stoffe mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:

Bezeichnung	Gew.-%	CAS-Nr.	MAK, ml/m <sup>3</sup>	MAK, mg/m <sup>3</sup>
2-Propanol	1-5	67-63-0	200	500

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### 8.2.1 Begrenzung und Überwachung der Exposition am Arbeitsplatz

Kollektive oder organisatorische Schutzmaßnahmen	Die beim Umgang mit Chemikalien (Reinigungsmitteln) üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.
Persönliche Schutzausrüstung	
Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen	
Atemschutz	Nicht erforderlich.
Handschutz	Bei Gefährdung der Haut durch Feuchtarbeit (TRGS 531) entsprechende Schutzhandschuhe tragen (z. B. aus Nitril der Kategorie III). Handschuhauswahl nach

Druckdatum: 28.04.2010

überarbeitet am: 28.04.2010

Seite: 3 / 5

**Handelsname:** **Toplan ultra**  
**Art.-Nr.:** **2531 (10 x 1 I), 2530 (10 I)**

---

Augenschutz	EN 374 treffen. Beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Durchlässigkeit und Durchbruchzeiten, sowie die besonderen Bedingungen am Arbeitsplatz (mechanische Belastungen, Kontaktdauer) Nicht erforderlich, für Umfüllvorgänge des Konzentrats empfohlen.
Körperschutz	Anderes als Handschuhe z. B. Schürze, Stiefel

**8.2.1 Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition**  
Informationen, Schutzmaßnahmen keine erforderlich

---

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Allgemeine Angaben

Aussehen (Erscheinungsbild)	
Aggregatzustand	flüssig
Farbe	blau
Geruch	parfümiert

### 9.2 Wichtige Angaben zum Gesundheits- und Umweltschutz sowie zur Sicherheit

pH-Wert	8 (20°C, konz.); 7 (20°C, 1%ige Lösung in Wasser)
<b>Zustandsänderung</b>	
Schmelzpunkt	ca. 0°C (Wasser)
Siedepunkt	ca. 100°C (Wasser)
Flammpunkt	n. a.
Entzündlichkeit	nicht entzündlich
Explosionsgefahr	keine
Explosionsgrenzen	keine
Brandförd. Eigenschaften	keine
Dampfdruck	
Dichte	0,997 g/cm <sup>3</sup>
Löslichkeit in Wasser	vollständig löslich
Verteilungskoeffizient Oktanol/Wasser	k. D. v.
Viskosität	ähnlich Wasser

### 9.3 Sonstige Angaben

Selbstentzündlichkeit	keine
Zündtemperatur	keine

---

## 10. Stabilität und Reaktivität

<b>10.1 Zu vermeidende Bedingungen</b>	Nicht erhitzen, keine weiteren bekannt.
<b>10.2 Zu vermeidende Stoffe</b>	Nicht mit anderen Reinigungsmitteln oder anderen flüssigen Produkten mischen.
<b>10.3 Gefährliche Zersetzungsprodukte</b>	keine

---

## 11. Toxikologische Angaben

Allgemeines:	Das Produkt ist nach der konventionellen Methode der Zubereitungsrichtlinie 1999/45/EG, Anhang II bewertet worden und entsprechend eingestuft. (siehe Punkt 2 des Datenblattes)
Akute Toxizität:	k. D. v.
Sensibilisierung:	k. D. v.
Hautkontakt	k. D. v.

Druckdatum: 28.04.2010

überarbeitet am: 28.04.2010

Seite: 4 / 5

**Handelsname:**  
**Art.-Nr.:**

**Toplan ultra**  
**2531 (10 x 1 l), 2530 (10 l)**

---

Augenkontakt	k. D. v.
Verschlucken	k. D. v.
Bemerkungen	Akute Toxizität, Hautreizung, Schleimhautreizung, erbgutveränderndes Potential und Hautsensibilisierung des Produktes wurden vom Hersteller auf Basis der zu den Komponenten vorliegenden Daten bewertet. Zu den einzelnen Komponenten bestehen teilweise Datenlücken. Nach unseren Erfahrungen aus der Praxis bei der Herstellung sind gesundheitsgefährdende Auswirkungen nicht gegeben. Ebenso sind uns aus dem Anwenderkreis keine nachteiligen Auswirkungen bekannt geworden.

---

## 12. Umweltspezifische Angaben

<b>12.1 Ökotoxizität</b>	k. D. v.
<b>12.2 Mobilität</b>	hohe Mobilität in wässrigen Medien
<b>12.3 Persistenz und Abbaubarkeit</b> Verhalten in Käranlagen	Die Zubereitung enthält biologisch abbaubare Tenside laut der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien (siehe auch Punkt. 15).
<b>12.4 Bioakkumulationspotential</b>	k. D. v.
<b>12.5 Andere schädliche Wirkungen</b>	k. D. v.

---

## 13. Hinweise zur Entsorgung

Produkt	Konzentriertes Produkt muß einem zugelassenen Entsorgungsbetrieb übergeben werden. AVV-Nr.: 200129 Mit Wasser verdünnte Gebrauchslösungen können nach dem Gebrauch in die Schmutzwasserkanalisation gegeben werden.
Ungereinigte Verpackungen	Die Verpackung ist restentleerbar und kann mit Wasser ausgespült werden. Die Verpackung einer Wiederverwertung zuführen

---

## 14. Angaben zum Transport

### Landtransport ADR/RID und GGVSE

UN-Nummer	
Klasse	
Verpackungsgruppe	
Bezeichnung des Gutes	
Bemerkungen	Kein Gefahrgut

### Seeschiffahrtstransport IMDG/GGVSee

UN-Nummer	
Klasse	
Verpackungsgruppe	
Richtiger technischer Name	

### Lufttransport ICAO/ IATA

UN-Nummer	
Klasse	

Druckdatum: 28.04.2010

überarbeitet am: 28.04.2010

Seite: 5 / 5

**Handelsname:**

**Toplan ultra**

**Art.-Nr.:**

**2531 (10 x 1 l), 2530 (10 l)**

---

Verpackungsgruppe

Richtiger technischer Name

---

## 15. Angaben zu Rechtsvorschriften

### 15.1 Stoffsicherheitsbericht

### 15.2 Kennzeichnung:

Kennzeichnung nach EG-Richtlinien/GefStoffV: keine

Gefahrensymbol: -

R: -

S: 1/2 Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

### 15.3 Nationale Vorschriften:

Beschäftigungsbeschränkung

keine

Wassergefährdungsklasse (WGK)

2 (Nach VwVwS, Anhang 4)

Die in dieser Zubereitung enthaltenen Tenside erfüllen die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind. Unterlagen, die dies bestätigen, werden für die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten bereitgehalten und nur diesen entweder auf ihre direkte oder auf Bitte eines Detergentienherstellers hin zur Verfügung gestellt.

---

## 16. Sonstige Angaben

Im Datenblatt Abschnitt 2 und 3 verwendete R -Sätze:

R11 Leichtentzündlich.

R22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken

R36 Reizt die Augen.

R38 Reizt die Haut.

R41 Gefahr ernster Augenschäden

R67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

GISBAU-Produktcode für Reinigungs- und Pflegemittel: GU 40

Abkürzungen: n. a. = nicht anwendbar, k. D. v. =keine Daten vorhanden

Alle vorstehenden Angaben entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse. Sie stellen keine Zusicherung einer Produkteigenschaft im Sinne einer technischen Spezifikation dar.